

**AVVISO PUBBLICO FINAIZZATO ALLA CREAZIONE DI UNA GRADUATORIA DI ESPERTI DA CUI ATTINGERE PER L'EVENTUALE CONFERIMENTO DI INCARICHI AVENTE AD OGGETTO L'ATTIVITÀ DI MEDIATORE LINGUISTICO CULTURALE DA INSERIRE NEI PROGETTI “P.I.U. SU.PR.EME - PERCORSI INDIVIDUALIZZATI DI USCITA DALLO SFRUTTAMENTO - CUP: B35B19000250006” E “GOV.E.R.NI – GOVERNO EFFICACE NEI RAPPORTI PER LE NUOVE INTEGRAZIONI”**

**IL DIRETTORE GENERALE f.f.**

**PREMESSO che**

- la FARBAS, Fondazione Ambiente Ricerca Basilicata, istituita ai sensi dell'art. 43 della L.R. n. 26/2014, modificato dall'art. 25 della L.R. n. 4/2015, ha tra le proprie finalità quella di sostenere e promuovere in relazione alle priorità strategiche per lo sviluppo della tutela ambientale individuate dalla programmazione regionale, attività di studio, ricerca, sviluppo, diffusione e comunicazione relativamente agli aspetti ambientali, nonché, promuovere e realizzare programmi di ricerca scientifica, sviluppando metodologie innovative per l'analisi dell'impatto delle attività antropiche sulle matrici ambientali (aria, acqua, suolo e sottosuolo);
- in tale ambito FARBAS opera in sinergia con gli altri organismi pubblici e privati, implementando forme di collaborazione sistematiche e strutturate;
- con D.G.R. n. 760 del 11/11/2022, ai sensi dell'art. 43 comma 7 della L.R. n. 26 del 2014, è stato approvato l'Atto di indirizzo della FARBAS e per l'annualità 2023 sono stati definiti obiettivi e priorità strategiche di intervento della Fondazione “FARBAS”;

**VISTA**

- La convenzione sottoscritta tra la FARBAS e la Regione Basilicata *Determina Dirigenziale n 16BH.2023/D.00526 del 21/6/2023 - Uffici speciali di Presidenza - Ufficio per le autonomie locali e la sicurezza integrata – Ufficio per le autonomie locali e la sicurezza integrata – Progetto “P.I.U. Su.Pr.Eme - Percorsi Individualizzati di Uscita dallo Sfruttamento” - “CUP: B35B19000250006;*
- La convenzione “**GOV.E.R.NI – Governo Efficace nei Rapporti per le Nuove Integrazioni**” - *approvato su bando del fondo FAMI – Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020.*” sottoscritta tra Regione Basilicata, ARLAB e FARBAS;

## **CONSIDERATO che**

- L'Art. 3, Comma 2 della convenzione sottoscritta tra la FARBAS e la Regione Basilicata *Determina Dirigenziale n 16BH.2023/D.00526 del 21/6/2023 - Uffici speciali di Presidenza - Ufficio per le autonomie locali e la sicurezza integrata – Ufficio per le autonomie locali e la sicurezza integrata – Progetto “P.I.U. Su.Pr.Eme - Percorsi Individualizzati di Uscita dallo Sfruttamento” - “CUP: B35B19000250006* dispone quanto richiamato in parola “...nonché ad utilizzare per le attività di mediazione i professionisti iscritti nel registro regionale di cui alla L.R.n.13/2016, preferibilmente nella sezione riferita all’ambito sanitario”;
- Le attività di mediazione culturale previste per il progetto “**GOV.E.R.NI – Governo Efficace nei Rapporti per le Nuove Integrazioni**” sono di analoga natura;
- La FARBAS, non dispone nel proprio organico delle figure professionali necessarie per svolgimento delle attività di mediazione culturale;

## **VISTA**

- La D.G.R. Regione Basilicata n. 445 del 26 Maggio 2017 avente ad oggetto “*Disciplinare recante criteri e modalità per l’iscrizione nel Registro regionale dei mediatori interculturali per i servizi di mediazione in ambito sociale, scolastico, sanitario, lavorativo legale e giudiziario, istituito ai sensi dell’Art. 12 della L.R. n. 13/2016. Approvazione definitiva*” che istituisce il Registro regionale dei mediatori culturali ed individua i criteri (ivi compresi i requisiti generali e professionali e le conoscenze linguistiche) e le modalità di iscrizione e cancellazione;

## **Tutto ciò premesso**

### **RENDE NOTO**

Che è indetta una procedura comparativa pubblica finalizzata alla creazione di una graduatoria di esperti da cui attingere per l'eventuale conferimento di incarichi aventi ad oggetto l'attività di **mediatore linguistico culturale** da inserire nei progetti “**P.I.U. Su.Pr.Eme - Percorsi Individualizzati di Uscita dallo Sfruttamento - CUP: B35B19000250006**” e “**GOV.E.R.NI – Governo Efficace nei Rapporti per le Nuove Integrazioni**”. L'affidamento di eventuali incarichi professionali avverrà con Determinazione del Direttore Generale, e sarà regolato da apposito contratto nel quale saranno fissate le modalità ed i tempi per l'espletamento dell'incarico.

## **Rende inoltre noto che:**

- L'eventuale affidamento dell'incarico o della collaborazione, sulla base della graduatoria di cui all'art. 5 del presente avviso, avverrà sulla base di specifiche esigenze ed in funzione delle competenze del candidato e della sua disponibilità ad assumere incarico professionale o ad accettare il contratto di lavoro autonomo alle condizioni proposte;
- Con il presente avviso non è posta in essere alcuna procedura concorsuale e/o paraconcorsuale;
- L'istanza di partecipazione ha il solo scopo di manifestare la disponibilità al conferimento di eventuale incarico, nonché l'accettazione delle condizioni del presente avviso;
- L'eventuale conferimento dell'incarico non determinerà la costituzione di rapporto di lavoro subordinato o pubblico impiego, bensì si configurerà come prestazione di lavoro autonomo, ai sensi dell'art. 2222 e seguenti del Codice Civile e della normativa correlata;
- Ai sensi della normativa vigente, tutti i dati personali trasmessi dai candidati con l'istanza di partecipazione alla selezione saranno trattati esclusivamente per le finalità di gestione della procedura di selezione e degli eventuali procedimenti di affidamento di incarico.

### **Articolo 1 – Requisiti di partecipazione**

La partecipazione all'Avviso Pubblico è consentita a chi è in possesso del seguente requisito:

- **Iscrizione al Registro regionale dei mediatori culturali**

L'iscrizione al Registro regionale deve essere attiva alla data di emanazione del presente Avviso e devono, altresì, ricorrere i requisiti generali di cui all'Art. 2 della D.G.R. n. 445 del 26 Maggio 2017 punti b); c); d); e); f).

### **Articolo 2 – Analisi dei titoli e punteggi**

I titoli valutabili sono suddivisi nelle seguenti categorie:

- a) Titoli di studio (**massimo 15 punti**)
- b) Esperienza professionale (**massimo 15 punti**)
- c) Curriculum (**massimo 2 punti**)
- d) Titolo preferenziale (**punti 3**)

### **Il punteggio massimo attribuibile ai titoli è di 35 punti.**

#### **a) Titoli di studio (Massimo 15 punti)**

- Al Diploma di Scuola Media Superiore o titolo equivalente secondo la normativa italiana sono attribuiti **5 punti** senza distinzione di punteggio;
- Al Diploma di Laurea Triennale sono attribuiti **3 punti** senza distinzione di punteggio;

- Al Diploma di Laurea Magistrale, Specialistica o Vecchio Ordinamento sono attribuiti **punti 7\*** senza distinzione di punteggio;

**\*il punteggio attribuito alla Laurea Magistrale, Specialistica o Vecchio Ordinamento assorbe il punteggio attribuito alla laurea triennale**

- Al Master Universitario di primo o secondo livello in mediazione culturale o linguistica sono attribuiti **punti 2** senza distinzione di punteggio;
- Alla qualifica di tecnico esperto in mediazione culturale, conseguita a seguito di regolare conclusione del corso di formazione professionale di cui alla D.G.R. n. 1514 del 2015 ovvero qualifica ad essa correlata conseguita a seguito di corsi di formazione professionale rilasciata da enti formatori di altre regioni sono attribuiti **punti 1** senza distinzione di punteggio.

**b) Esperienza professionale (Massimo 15 punti)**

Alle esperienze professionali dichiarate dai candidati nei propri CV, valutate con giudizio insindacabile dalla commissione esaminatrice, sono attribuiti fino ad un massimo di **15 punti** secondo i criteri di seguito indicati:

- 1 anno di esperienza in attività di mediatore linguistico culturale sono attribuiti **punti 3**;
- 2 anni di esperienza in attività di mediatore linguistico culturale sono attribuiti **punti 6**;
- 3 anni di esperienza in attività di mediatore linguistico culturale sono attribuiti **punti 9**;
- 4 anni di esperienza in attività di mediatore linguistico culturale sono attribuiti **punti 11**;
- 5 anni di esperienza in attività di mediatore linguistico culturale sono attribuiti **punti 13**;
- Oltre 5 anni di esperienza in attività di mediatore linguistico culturale sono attribuiti **punti 15**.

**c) Curriculum (Massimo 2 punti)**

Alla comprovata esperienza anche accumulata a seguito di corsi di formazione, aggiornamento, scuole di specializzazione, dottorati, pubblicazioni scientifiche, partecipazione a congressi, convegni e seminari in qualità di relatore, sono attribuiti fino ad un massimo di **2 punti**. Il punteggio attribuito dalla Commissione è globale.

**d) Titolo preferenziale (punti 3)**

Ai candidati iscritti all'ambito **SANITARIO** nel Registro regionale dei mediatori culturali di cui alla L.R.n.13/2016 saranno attribuiti **3 punti**.

**Articolo 3 – Modalità di partecipazione**

La domanda di partecipazione redatta esclusivamente utilizzando il modulo (allegato A), dovrà essere inviata alla Fondazione Ambiente Basilicata - FARBAS, esclusivamente tramite Posta Elettronica Certificata (PEC) all'indirizzo: **fondazioneosservatorio@pec.it** entro e non oltre il **31.08.2023**. Qualora il termine di presentazione delle domande venga a cadere in un giorno festivo, detto termine si intende protratto al primo giorno non festivo immediatamente seguente. Le domande inoltrate dopo il termine fissato e quelle che risultassero incomplete non verranno prese in considerazione. Nella PEC dovrà essere indicato il seguente oggetto: **“Graduatoria Mediatori culturali”**.

**Esclusivamente per i cittadini stranieri l'invio della domanda e delle dichiarazioni di cui al successivo comma, potrà essere effettuato con posta elettronica ordinaria (PEO) all'indirizzo: [carlo.delfino@farbas.it](mailto:carlo.delfino@farbas.it)**

**Alla domanda dovrà essere allegato in formato PDF:**

- il Curriculum Vitae in formato europeo preceduto da autocertificazione, compilata ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000 e s.m.i. (allegato B), datato e sottoscritto dal candidato, recante, prima della firma autografa, l'espressa annotazione circa la consapevolezza delle sanzioni penali nelle quali il candidato incorre per dichiarazioni mendaci, accompagnato da copia di un documento di riconoscimento in corso di validità (art. 76 DPR 445/2000). Nel curriculum suindicato il candidato indicherà stati, fatti e qualità personali, in particolare dovrà analiticamente indicare gli studi compiuti, i titoli conseguiti, le pubblicazioni a stampa e/o brevetti, i servizi prestati, le funzioni svolte, gli incarichi ricoperti ed ogni altra attività scientifica, professionale e didattica eventualmente esercitata, riportando gli esatti riferimenti di ciascun titolo indicato.

Il CV sopra indicato, dovrà essere redatto in modo analitico, e contenere tutti gli elementi che la rendano utilizzabile ai fini della selezione, affinché la commissione esaminatrice possa utilmente valutare i titoli ai quali si riferiscono. Tutte le notizie fornite in modo difforme alle modalità sopraindicate non potranno essere valutate.

Le autocertificazioni previste per i cittadini italiani si applicano ai cittadini dell'Unione Europea. I cittadini extracomunitari residenti in Italia possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive limitatamente ai casi in cui si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici o privati italiani.

La FARBAS procede ad idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'art. 71 del DPR 445/2000.

I candidati diversamente abili, in relazione alla propria disabilità, nella domanda di partecipazione alla selezione dovranno fare esplicita richiesta dell'ausilio necessario.

**Per i lavori reperibili attraverso rete, purché l'accesso al web non sia a pagamento, il candidato dovrà riportare nel CV i corrispondenti URL. I lavori non reperibili attraverso la rete oppure quelli reperibili**

**attraverso la rete ma con accesso a pagamento, dovranno essere allegati al CV del candidato.**

Il candidato non dovrà produrre alcuna ulteriore documentazione secondo quanto previsto all'art. 15 L. 183/2011.

*Ai sensi dell'art. 15 della Legge 183/2011 è fatto divieto di esibire alle pubbliche amministrazioni ed ai privati gestori di pubblici servizi, certificati concernenti stati, fatti e qualità personali che sono, pertanto, sempre sostituiti dalle dichiarazioni sostitutive di certificazioni e dell'atto di notorietà o (art. 46 e 47 D.P.R. 445/2000).*

Alla domanda dovrà essere allegato in formato PDF il modulo (Allegato C), concernente l'informativa sul trattamento dei dati personali resa ai sensi del Regolamento (UE) n. 2016/679; il suddetto modulo dovrà essere compilato, datato e sottoscritto dal candidato con firma autografa leggibile.

Tutte le comunicazioni inerenti al presente Avviso saranno inviate all'indirizzo PEC dei candidati, la FARBAS non assume responsabilità per eventuali disservizi di connessione della rete.

#### **Articolo 4 - Esclusione dalla selezione**

Saranno escluse le domande:

- Pervenute dopo i termini di cui al precedente Articolo 3;
- Che non rispondano ai requisiti d'ammissibilità di cui all'Articolo 1 "Requisiti di partecipazione" del presente Avviso;
- Che non rispondono alle indicazioni contenute nel precedente Articolo 3.

#### **Articolo 5 - Commissione esaminatrice e formazione graduatoria**

Un'apposita Commissione nominata con Provvedimento del Direttore Generale f.f. eseguirà una valutazione dei titoli riportati nei curricula pervenuti, e predisporrà una graduatoria che verrà pubblicata sul sito web della FARBAS all'indirizzo: **www.farbas.it**.

La FARBAS si riserva di procedere anche con la presenza di una sola candidatura.

#### **Articolo 7 – Pubblicità**

Il presente Avviso e gli allegati correlati sono pubblicati sul sito istituzionale della FARBAS, [www.farbas.it](http://www.farbas.it), nella sezione relativa agli Avvisi.

#### **Articolo 8 – Disposizioni Finali**

Con la partecipazione al suddetto avviso, è implicita, da parte dei concorrenti, l'accettazione, senza riserve, di tutte le prescrizioni e precisazioni del presente. Il trattamento dei dati personali è disciplinato dal G.D.P.R. 679/2016 "Regolamento Europeo in materia dei Dati Personali" e gli stessi saranno raccolti presso la competente struttura della Fondazione per la gestione dell'avviso pubblico, per l'eventuale instaurazione del rapporto di

lavoro e per le finalità inerenti la gestione del rapporto medesimo. Le stesse informazioni potranno essere comunicate alle Amministrazioni Pubbliche interessate. Il presente bando è stato emanato nell'osservanza della legge 10 aprile 1991, n. 125, in materia di pari opportunità per l'accesso al lavoro. Per quanto non previsto dal presente bando, si fa riferimento alla legislazione vigente in materia.

La FARBAS si riserva la facoltà di prorogare, sospendere e revocare il presente avviso, o parte di esso qualora ne rilevasse la necessità o l'opportunità per ragioni di pubblico interesse, senza che i concorrenti possano vantare diritti di sorta.

Gli interessati possono chiedere notizie e chiarimenti inerenti il presente Avviso, per iscritto al seguente indirizzo di posta elettronica: **info@farbas.it** fino il giorno antecedente il termine fissato per la presentazione delle istanze di partecipazione.

Potenza, 22.08.2023

IL DIRETTORE GENERALE f.f.

*Avv. Carlo Delfino*